

PL

PL

PL



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 15.6.2010
KOM(2010)320 wersja ostateczna

**PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO nr 5
DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2010 R.**

OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW

PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO nr 5 DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2010 R.

OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW

Uwzględniając:

- Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,
- rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich¹, w szczególności jego art. 37,
- budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 przyjęty dnia 17 grudnia 2009 r.²,

Komisja Europejska niniejszym przedkłada władzy budżetowej projekt budżetu korygującego nr 5 do budżetu na 2010 r.

¹ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

² Dz.U. L 64 z 12.3.2010.

SPIS TREŚCI

1.	Wprowadzenie.....	4
2.	OLAF	4
3.	Zasoby własne.....	5
3.1.	Korekta prognozy TZW, podstaw VAT i DNB	7
3.2.	Rabat brytyjski za 2006 r., rabat brytyjski za 2008 r. i rabat brytyjski za 2009 r.	9
3.2.1.	Obliczenie rabatu	11
3.2.2.	Wprowadzenie do PBK 5/2010 pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2009 r., drugiej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2008 r. oraz ostatecznej kwoty rabatu brytyjskiego za 2006 r.	14
3.3.	Przegląd finansowania obniżek brutto płatności opartych na DNB na rzecz Szwecji i Niderlandów w 2010 r.	19

ZMIANY W OGÓLNYM ZESTAWIENIU DOCHODÓW

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów dostępne są na stronie EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-pl.htm>). Dla celów informacyjnych załączono angielską wersję językową zmian w tym zestawieniu w formie załącznika budżetowego.

1. WPROWADZENIE

Projekt budżetu korygującego nr 5 do budżetu na rok 2010 (PBK nr 5/2010) obejmuje:

- zmiany w planie zatrudnienia OLAF-u niewymagające dodatkowych środków finansowych,
- przegląd prognoz tradycyjnych zasobów własnych (TZW, tj. ceł i opłat wyrównawczych w sektorze cukru), podstaw VAT i DNB, ujęcie w budżecie odpowiednich kwot rabatu brytyjskiego i ich finansowania oraz przegląd finansowania obniżek płatności opartych na DNB na rzecz Szwecji i Niderlandów w 2010 r., a w konsekwencji zmianę rozłożenia ich wkładów do budżetu UE z tytułu zasobów własnych na poszczególne państwa członkowskie.

2. OLAF

Po ustanowieniu OLAF-u konieczne było szybkie zatrudnienie dużej liczby pracowników operacyjnych specjalizujących się w zwalczaniu nadużyć finansowych, którymi dotychczas nie dysponowały służby Komisji. Aby rozwiązać ten problem, w 2003 r. władza budżetowa przekształciła dużą liczbę stanowisk stałych w stanowiska czasowe, dzięki czemu urząd mógł jak najszybciej osiągnąć sprawność operacyjną.

Nastąpił więc wówczas duży nabór pracowników zatrudnionych na czas określony. W miarę zbliżania się terminów wygaśnięcia kontraktów tych pracowników konieczne było podjęcie przez OLAF środków w celu uniknięcia utraty dużej części personelu oraz nabytego z czasem *know-how*.

Pierwszym środkiem tymczasowym było odnowienie kontraktów czasowych, które przekształcono w umowy na czas nieokreślony. Jednakże tylko stopniowe zwiększanie odsetka urzędników w stosunku do pracowników zatrudnionych na czas określony mogło stanowić długofalowe rozwiązanie gwarantujące stabilność.

Przy takich perspektywach w 2007 r. doszło do porozumienia Komisji ze stowarzyszeniami pracowniczymi w sprawie organizacji zewnętrznych i wewnętrznych konkursów, mających ułatwić rekrutację pracowników OLAF-u zatrudnionych na czas określony w charakterze urzędników. Konkursy zewnętrzne pozwolą także wyłonić laureatów, którzy nie należą obecnie do grona pracowników OLAF-u zatrudnionych na czas określony, i którzy będą stanowić dodatkową pulę specjalistów o wysokich kwalifikacjach, do wykorzystania w procesie rekrutacji w przyszłości.

Dzięki zatwierdzeniu budżetu korygującego nr 8/2009, w tym zmian w planie zatrudnienia OLAF-u, Komisja mogła skorzystać z dostępnych list laureatów konkursów zewnętrznych (AD11, AD8, AST4).

Nowe listy laureatów konkursów wewnętrznych (AD8 i AD10) zostały opublikowane w marcu 2010 r. OLAF ma obecnie możliwość zakończenia dostosowań swojego planu zatrudnienia poprzez zatrudnienie znaczącej liczby tych laureatów jako stałych urzędników, a tym samym wypełnienia pierwotnego porozumienia politycznego.

OLAF chciałby jednak uniknąć potencjalnego odchodzenia swoich laureatów do innych dyrekcji generalnych przed przyjęciem planu zatrudnienia w budżecie na 2011 r. Ponadto stanowiska nie mogą być przekształcone wtedy, kiedy są zajmowane. Dlatego przez ograniczony okres czasu należy zezwolić w planie zatrudnienia urzędu na oba rodzaje pokrycia stanowisk, tj. stare stanowiska laureatów (pracownicy czasowi) oraz nowe stanowiska z nowymi stopniami zaszerzegowania (stanowiska stałe).

Aby przeprowadzić tę konwersję, OLAF zwraca się o zmianę w planie zatrudnienia na 2010 r. poprzez dodanie 20 stałych stanowisk AD10 niezbędnych do zatrudnienia laureatów. Nie wiąże się to z zapotrzebowaniem na nowe środki finansowe na 2010 r., ponieważ – jak wskazano poniżej w proponowanym planie zatrudnienia – łączna liczba zatrudnionego personelu stałego i czasowego nie może przekroczyć 384 zatwierdzonych stanowisk.

W projekcie budżetu na 2011 r. przewidziano już odpowiednie zmniejszenie liczby stanowisk czasowych AD10 w planie zatrudnienia OLAF-u, tzn. plan zatrudnienia na 2011 r. nie przewiduje wzrostu liczby stanowisk w porównaniu z 2010 r.

Proponowany plan zatrudnienia znajduje się w załączniku.

3. ZASOBY WŁASNE

Poniższa tabela zawiera podsumowanie podziału całkowitej kwoty płatności na poczet zasobów własnych na poszczególne państwa członkowskie, zapisane w:

- budżecie na 2010 r.;
- budżecie korygującym (BK) nr 1/2010³, w którym wprowadza się zmiany do budżetu na 2010 r. w celu uwzględnienia wpływu, jaki na Parlament Europejski będzie miało wejście w życie traktatu lizbońskiego, i który Parlament Europejski określił w swoim wstępnym projekcie preliminarza. W jego wyniku budżet na 2010 r. zwiększa się o 9,4 mln EUR, a plan zatrudnienia o 150 stanowisk;
- PBK 2/2010⁴, w którym wprowadza się zmiany do budżetu na 2010 r. w celu uwzględnienia wpływu wejścia w życie traktatu lizbońskiego na Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES), Komitet Regionów (KR) oraz zmian w planie zatrudnienia Urzędu Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC), bez dodatkowych środków finansowych i bez dodatkowych stanowisk. W tym PBK proponuje się zwiększenie budżetu na 2010 r. o łączną kwotę 10,5 mln EUR, a planów zatrudnienia obu wymienionych instytucji – o 59 stanowisk;
- PBK nr 3/2010⁵, w którym wprowadza się zmiany do budżetu na 2010 r. w celu uwzględnienia środków związanych z wprowadzeniem finansowania działań towarzyszących w odniesieniu do bananów (BAM) na rzecz krajów AKP będących głównymi dostawcami bananów, na które wpływ miała liberalizacja na zasadzie najwyższego uprzywilejowania w ramach WTO, w następstwie wniosku dotyczącego rozporządzenia zmieniającego (WE) nr 1905/2006. Wpływ finansowy

³ Zatwierdzony w dniu 19 maja 2010 r.

⁴ COM(2010) 108 wersja ostateczna z 19.3.2010.

⁵ COM(2010) 149 wersja ostateczna z 8.4.2010.

netto niniejszego budżetu korygującego opiewa na kwotę 19,2 mln EUR w postaci dodatkowych środków na zobowiązania, przy czym nie występuje się o żadne nowe środki na płatności;

- PBK nr 4/2010⁶, w którym wprowadza się zmiany do budżetu na 2010 r. w celu ujęcia w nim nadwyżki z poprzedniego roku. Wykonanie budżetu za 2009 r. wykazuje nadwyżkę w wysokości 2 253 591 199 EUR, stąd jest ona zapisana jako dochód w budżecie na 2010 r.;
- niniejszym PBK nr 5/2010.

wszystkie kwoty podano w milionach euro

	Budżet 2010	BK 1/2010	PBK 2/2010	PBK 4/2010	PBK 5/2010		PBK 5/2010 w stosunku do PBK 4/2010
	(1)	(2)	(3)	(4)	(6)	w %	(7) = (6) – (5)
BE	4 878,6	4 878,9	4 879,1	4 814,4	4 692,0	3,93%	- 122,3
BG	416,4	416,4	416,4	409,9	364,5	0,31%	- 45,4
CZ	1 477,3	1 477,4	1 477,5	1 453,1	1 423,5	1,19%	- 29,6
DK	2 639,8	2 639,9	2 640,1	2 594,2	2 464,8	2,07%	- 129,3
DE	23 725,7	23 727,4	23 729,4	23 270,3	23 826,9	19,98%	+ 556,6
EE	156,1	156,1	156,1	153,6	140,0	0,12%	- 13,6
IE	1 523,9	1 524,0	1 524,1	1 498,4	1 387,9	1,16%	- 110,5
EL	2 618,5	2 618,6	2 618,8	2 572,7	2 405,1	2,02%	- 167,6
ES	11 340,8	11 341,5	11 342,3	11 146,2	10 489,2	8,79%	- 657,0
FR	20 328,1	20 329,4	20 331,0	19 959,4	19 754,7	16,56%	- 204,7
IT	16 207,0	16 208,0	16 209,2	15 921,3	15 690,3	13,16%	- 231,0
CY	214,7	214,7	214,7	211,4	191,0	0,16%	- 20,4
LV	186,3	186,3	186,3	182,9	180,7	0,15%	- 2,1
LT	310,4	310,4	310,4	305,4	293,3	0,25%	- 12,1
LU	298,6	298,6	298,6	293,2	271,3	0,23%	- 21,9
HU	925,2	925,3	925,4	909,3	964,1	0,81%	+ 54,8
MT	68,6	68,6	68,6	67,5	62,2	0,05%	- 5,4
NL	6 107,9	6 108,2	6 108,7	5 998,1	5 942,8	4,98%	- 55,3
AT	2 661,9	2 662,1	2 662,3	2 610,1	2 586,3	2,17%	- 23,8
PL	3 210,1	3 210,3	3 210,5	3 155,9	3 520,3	2,95%	+ 364,4
PT	1 664,1	1 664,2	1 664,3	1 634,8	1 654,0	1,39%	+ 19,2
RO	1 408,2	1 408,3	1 408,4	1 383,6	1 203,5	1,01%	- 180,1
SI	442,5	442,5	442,5	435,6	402,2	0,34%	- 33,4
SK	805,4	805,5	805,5	792,4	687,2	0,58%	- 105,2
FI	1 905,6	1 905,7	1 905,9	1 871,7	1 765,5	1,48%	- 106,1
SE	2 771,5	2 771,7	2 771,9	2 715,9	2 810,0	2,36%	+ 94,2
UK	13 213,6	13 214,7	13 216,0	12 909,8	14 097,5	11,82%	+ 1 187,7
UE	121 506,7	121 514,7	121 524,4	119 270,8	119 270,8	100%	+ 0

⁶ COM(2010) 169 wersja ostateczna z 16.4.2010

3.1. Korekta prognozy TZW, podstaw VAT i DNB

Zgodnie z przyjętą praktyką Komisja wnosi o wprowadzenie zmian w zakresie finansowania budżetu na podstawie bardziej aktualnych prognoz gospodarczych, przyjętych na posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych (ACOR).

Korekta dotyczy prognozy TZW, które mają wpłynąć do budżetu w 2010 r., oraz prognozy podstaw VAT i DNB na 2010 r. Prognoza stanowiąca podstawę budżetu na 2010 r. (oraz od BK nr 1/2010 do PBK nr 4/2010) została przyjęta na 145. posiedzeniu ACOR w dniu 12 maja 2009 r. Korekta prognozy uwzględniona w niniejszym PBK nr 5/2010 została przyjęta na 148. posiedzeniu ACOR w dniu 18 maja 2010 r. Wykorzystanie skorygowanej prognozy zasobów własnych poprawia dokładność płatności, które wnoszą państwa członkowskie w ciągu roku budżetowego oraz ogranicza skutki nieuniknionych błędów w prognozowaniu z lat poprzednich.

Korekta prognozy uzgodniona w maju 2010 r. wprowadza następujące zmiany do prognozy z maja 2009 r.:

- Prognoza na 2010 r. łącznej kwoty netto z tytułu opłat wyrównawczych w sektorze cukru (po odjęciu 25 % na poczet kosztów poboru) nie zmieniła się i pozostaje na poziomie 123,4 mln EUR.
- Łączną kwotę netto dochodów z tytułu cel w 2010 r. (w tym cel na produkty rolne) prognozuje się obecnie na 15 595,8 mln EUR (po odjęciu 25 % na poczet kosztów poboru), co stanowi wzrost o 10,8 % względem prognozy z maja 2009 r. przewidującej kwotę 14 079,7 mln EUR. Główną przyczyną tego wzrostu jest wyższa prognoza wywozu towarów poza UE w 2010 r., wyższa prognoza średniej ważonej taryfy celnej (1,56 % w porównaniu z 1,41 \$ w ubiegłym roku). Prognozę przygotowano dla każdego państwa członkowskiego na podstawie prognozowanych stóp wzrostu przywozu do UE, ujętych w prognozach gospodarczych z wiosny 2010 r. opublikowanych w dniu 5 maja 2010 r.
- Łączna wartość nieograniczonej podstawy VAT dla UE w 2010 r. prognozowana jest obecnie na 5 307 999,8 mln EUR, co stanowi spadek o 5,4 % w porównaniu z prognozą z maja 2009 r., w której została ona określona na 5 609 119,7 mln EUR. Łączna wartość ograniczonej podstawy VAT dla UE w 2010 r.⁷ prognozowana jest obecnie na 5 252 084,10 mln EUR, co stanowi spadek o 4,3 % w porównaniu z prognozą z maja 2009 r., w której została ona określona na 5 489 325,75 mln EUR.
- Łączna wartość ograniczonej unijnej podstawy DNB w 2010 r. prognozowana jest na 12 056 189,4 mln EUR, co stanowi wzrost o 2,0 % w porównaniu z prognozą z maja 2009 r., w której została określona na 11 825 562,6 mln EUR.

Do przeliczenia prognozy dotyczącej podstaw VAT i DNB wyrażonych w walutach krajowych na euro (w przypadku 11 państw członkowskich nienależących do strefy euro)

⁷ Zgodnie z decyzją Rady nr 2007/436; jeżeli podstawa VAT państwa członkowskiego przewyższa 50 % jego DNB, ogranicza się ją do pułapu 50 %. Zgodnie z PBK nr 6/2010 podstawa VAT zostanie ograniczona do 50 % DNB w przypadku 8 państw członkowskich: Irlandii, Cypru, Litwy, Luksemburga, Malty, Polski, Portugalii i Słowenii.

zastosowano kurs wymiany z dnia 31 grudnia 2009 r. Pozwala to uniknąć zniekształceń, ponieważ właśnie ten kurs wymiany stosuje się do przeliczania zapisanych w budżecie płatności na poczet zasobów własnych z euro na waluty krajowe w momencie uruchomienia zasobów (zgodnie z przepisami art. 10 ust. 3 rozporządzenia Rady nr 1150/2000).

Korekta prognozy TZW, nieograniczonych podstaw VAT i podstaw DNB na 2010 r., przyjęta na 148. posiedzeniu ACOR w dniu 18 maja 2010 r., przedstawiona jest w poniższej tabeli (liczby w zaokrągleniu):

Korekta prognozy TZW, podstaw VAT i DNB na 2010 r. (w mln EUR)

	Oplaty wyrównawcz e w sektorze cukru (75 %)	Cła (75 %)	Nieogranicz ne podstawy VAT	Podstawy DNB	Ograniczone podstawy VAT
BE	6,6	1 440,4	143 942,0	350 057,4	143 942,00
BG	0,4	52,7	15 763,2	33 014,2	15 763,20
CZ	3,4	177,4	61 869,6	131 405,3	61 869,60
DK	3,4	301,9	93 201,2	236 215,5	93 201,20
DE	26,3	3 154,6	1 060 967,8	2 488 996,3	1 060 967,80
EE	0,0	15,8	6 460,4	13 129,2	6 460,40
IE	0,0	172,2	65 481,8	128 058,4	64 029,20
EL	1,4	163,0	108 211,5	231 304,5	108 211,50
ES	4,7	1 036,9	390 464,2	1 029 757,3	390 464,20
FR	30,9	1 280,6	867 275,6	1 977 940,6	867 275,60
IT	4,7	1 701,7	604 589,1	1 529 325,7	604 589,10
CY	0,0	31,2	16 004,6	16 793,4	8 396,70
LV	0,0	19,5	6 767,5	17 390,2	6 767,50
LT	0,8	44,2	13 808,5	26 288,3	13 144,15
LU	0,0	11,4	19 788,6	27 509,8	13 754,90
HU	2,0	100,0	41 167,0	93 133,9	41 167,00
MT	0,0	9,8	4 233,7	5 497,8	2 748,90
NL	7,3	1 877,2	257 072,0	582 069,4	257 072,00
AT	3,2	159,9	127 296,4	279 822,6	127 296,40
PL	12,8	336,0	183 316,1	332 072,4	166 036,20
PT	0,2	128,2	99 745,1	159 946,8	79 973,40
RO	1,0	131,2	44 705,0	117 245,8	44 705,00
SI	0,0	73,5	18 855,7	34 469,9	17 234,95
SK	1,4	88,2	25 274,0	64 859,1	25 274,00
FI	0,8	124,9	77 416,2	175 637,8	77 416,20
SE	2,6	422,3	138 929,6	314 113,4	138 929,60
UK	9,5	2 541,1	815 393,4	1 660 134,4	815 393,40
UE	123,4	15 595,8	5 307 999,8	12 056 189,4	5 252 084,10

3.2. Rabat brytyjski za 2006 r., rabat brytyjski za 2008 r. i rabat brytyjski za 2009 r.

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa (rabat brytyjski), która ma być zapisana w niniejszym PBK, dotyczy trzech lat: 2006, 2008 i 2009 r. Ponieważ rabat brytyjski za dany rok jest finansowany w roku następnym, w finansowaniu rabatu za wymienione trzy lata, w tym rabatu za 2006 r., uczestniczy 27 państw członkowskich.

Rabat brytyjski za 2006 r. podlega przepisom decyzji Rady (WE) nr 2000/597 oraz towarzyszącego jej dokumentu roboczego „Metoda obliczeń 2000”⁸. Zgodnie z tymi

⁸ Decyzja Rady nr 2000/597 z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich, dostępna pod adresem:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2000:253:0042:0046:EN:PDF>

Dokument roboczy Komisji z dnia 21 września 2000 r. „Obliczanie, finansowanie, płatność i wprowadzanie do budżetu korekty nierównowagi budżetowej zgodnie z art. 4 i 5 decyzji Rady

przepisami nadzwyczajne zyski netto Zjednoczonego Królestwa wynikające ze zwiększenia – począwszy od 2001 r. – odsetka TZW zatrzymywanego przez państwa członkowskie tytułem wynagrodzenia za ponoszone przez nie koszty poboru są przy obliczaniu rabatu brytyjskiego neutralizowane; takie same zasady stosuje się do pomocy przedakcesyjnej (PAE) wypłaconej ze środków przeznaczonych na płatności odnoszące się do roku poprzedzającego rozszerzenie. Taka sama korekta z tytułu pomocy przedakcesyjnej będzie stosowana przy każdym kolejnym rozszerzeniu UE, jednak przestanie obowiązywać począwszy od korekty zapisanej po raz pierwszy w budżecie na 2014 r.

Rabat brytyjski za 2008 i 2009 r. podlega przepisom decyzji Rady (WE) nr 2007/436 oraz towarzyszącego jej dokumentu roboczego „Metoda obliczeń 2007”⁹. Zgodnie z przepisami tej decyzji zyski nadzwyczajne netto z tytułu TZW są nadal neutralizowane przy obliczaniu rabatu brytyjskiego. Ponadto przydzielone wydatki koryguje się o:

- wydatki przedakcesyjne (PAE);
- w przypadku rabatu brytyjskiego za 2008 r. 20 %, a w przypadku rabatu brytyjskiego za 2009 r. 70 %, łącznych wydatków na rzecz państw członkowskich, które przystąpiły do UE po dniu 30 kwietnia 2004 r., z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji EFOGR. Tę obniżkę wprowadza się stopniowo (20 % z tytułu rabatu brytyjskiego za 2008 r. zapisuje się w budżecie na 2009 r., 70 % z tytułu rabatu za 2009 r. – w budżecie na 2010 r. i 100 % począwszy od rabatu za 2010 r. – w budżecie na 2011 r.).

Ponadto udział Austrii, Niemiec, Niderlandów i Szwecji w finansowaniu rabatu brytyjskiego ogranicza się do jednej czwartej przypadających na nie kwot. Obniżkę tę finansują inne państwa członkowskie, z wyłączeniem Zjednoczonego Królestwa. W odniesieniu do rabatu brytyjskiego za 2006 r. omawiane zasady finansowania mają wpływ na jednolitą stawkę poboru VAT, liczoną jako różnica między maksymalną stawką poboru (0,50 % ograniczonej podstawy VAT) a stawką zamrożoną (której obliczenie opiera się na rabacie brytyjskim za 2007 r.).

Różnicę między rabatem brytyjskim za 2006 r. (kwota ostateczna) i kwotą wcześniej zapisaną w budżecie (w 2007 r.) oraz wynik całego przeliczenia finansowania łącznej kwoty rabatu za 2006 r. na podstawie najnowszych danych za 2007 r. wprowadza się w budżecie w rozdziale 35, co w żaden sposób nie wpływa na jednolitą stawkę poboru VAT.

[2000/597] w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich”, zwany „Metodą obliczeń 2000” i dostępny pod adresem: http://ec.europa.eu/budget/library/documents/revenue_expenditure/own_resources/calc_own_res_en.pdf.⁹ Decyzja Rady nr 2007/436 z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich, dostępna pod adresem: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:163:0017:0021:PL:PDF> oraz dokument roboczy Komisji z dnia 23 maja 2007 r. w sprawie obliczania, finansowania, płatności i zapisywania w budżecie korekty nierównowagi budżetowej zgodnie z art. 4 i 5 decyzji Rady [2007/436] w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich”, zwany „Metodą obliczeń 2007” i dostępny pod adresem: http://ec.europa.eu/budget/library/documents/revenue_expenditure/own_resources/calc_own_res_2007_pl.pdf.

Różnicę między drugą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2008 r. i kwotą wcześniej zapisaną w budżecie (pierwsza aktualizacja w BK nr 6/2009) wprowadza się w rozdziale 36 PBK nr 5/2010.

Kwotę pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2009 r. wprowadza się w rozdziale 15 PBK nr 5/2010 w zastępstwie kwoty tymczasowej rabatu brytyjskiego za 2009 r. zapisanej w rozdziale 15 budżetu 2010.

3.2.1. Obliczenie rabatu

W niniejszym PBK wprowadzono wyliczenie i finansowanie pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2009 r., drugiej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2008 r. oraz kwoty ostatecznej rabatu brytyjskiego za 2006 r.

W odniesieniu do rabatu brytyjskiego za 2007 r. (zgodnie z metodą obliczeń 2000 i 2007) Komisja wnosi o zapisanie w budżecie aktualizacji, jeśli znacznie odbiega on od odpowiednich obliczeń, wcześniej zapisanych w budżecie. Zgodnie z bieżącymi obliczeniami Komisji wysokość rabatu brytyjskiego za 2007 r. nie odbiega znacząco od drugiej aktualizacji rabatu za 2007 r. wprowadzonej w BK nr 3/2009. Dlatego też Komisja nie wnosi o uwzględnienie aktualizacji w niniejszym PBK nr 5/2010.

3.2.1.1. Rabat brytyjski za 2009 r.

Poniższa tabela zawiera zestawienie zmian między kwotą tymczasową rabatu brytyjskiego za 2009 rok wprowadzoną do budżetu na 2010 r. oraz pierwszą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2009 r., którą wprowadza PBK nr 5/2010.

Rabat brytyjski za 2009 r.		Rabat brytyjski za 2009 r. KWOTA TYMCZASOWA Budżet 2010	Rabat brytyjski za 2009 r. PIERWSZA AKTUALIZACJA PBK 5/2010	Różnica
(1)	Udział Zjednoczonego Królestwa w nieograniczonej podstawie VAT	13,8313%	15,3708%	+ 1,5395%
(2)	Udział Zjednoczonego Królestwa w wydatkach na rzecz państw członkowskich ogółem skorygowanych o wydatki związane z rozszerzeniem	7,2604%	7,2824%	+ 0,0220%
(3)	= (1) - (2)	6,5709%	8,0884%	+ 1,5175%
(4)	Suma wydatków na rzecz państw członkowskich	104 614 895 122	102 757 465 239	- 1 857 429 883
(5)	Wydatki związane z rozszerzeniem = (5a) + (5b)	12 586 767 352	16 329 279 323	+ 3 742 511 970
(5a)	Wydatki przedakcesyjne	3 023 312 156	3 025 371 614	+ 2 059 458
(5b)	Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)	9 563 455 197	13 303 907 709	+ 3 740 452 512
(6)	Wydatki na rzecz państw członkowskich ogółem skorygowane o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) - (5)	92 028 127 769	86 428 185 916	- 5 599 941 853
(7)	Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) x (6) x 0,66	3 991 091 896	4 613 827 364	+ 622 735 468
(8)	Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa	19 427 650	1 094 564 313	+ 1 075 136 663
(9)	Zasadniczy rabat brytyjski = (7) - (8)	3 971 664 245	3 519 263 051	- 452 401 195

(10)	Zyski nadzwyczajne z tradycyjnych zasobów własnych	13 121 864	-216 427	- 13 338 291
(11)	Rabat brytyjski = (9) - (10)	3 958 542 381	3 519 479 477	- 439 062 904

Pierwsza aktualizacja rabatu brytyjskiego za 2009 r. jest o 439,1 mln EUR niższa od tymczasowej kwoty rabatu brytyjskiego za 2009 r. wprowadzonej w budżecie na 2010 r.

W odniesieniu do rabatu brytyjskiego za 2009 r. różnica między początkową kwotą rabatu brytyjskiego zgodnie z DZW 2000 a kwotą zgodnie z DZW 2007 wynosi 1 270,1 mln EUR według cen z 2004 r. i 1 349,6 mln EUR według cen bieżących.

3.2.1.2. Rabat brytyjski za 2008 r.

Poniższa tabela zawiera zestawienie zmian między pierwszą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2008 r. wprowadzoną do BK nr 6/2009 oraz drugą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2008 r., którą wprowadza PBK nr 5/2010.

Rabat brytyjski za 2008 r.		Rabat brytyjski za 2008 r. Pierwsza aktualizacja BK 6/2009	Rabat brytyjski za 2008 r. Druga aktualizacja PBK 5/2010	Różnica
(1)	Udział Zjednoczonego Królestwa w nieograniczonej podstawie VAT	15,3765%	15,7045%	+ 0,3280%
(2)	Udział Zjednoczonego Królestwa w wydatkach na rzecz państw członkowskich ogółem skorygowanych o wydatki związane z rozszerzeniem	7,1985%	7,3387%	+ 0.1402%
(3)	= (1) - (2)	8,1780%	8,3658%	+ 0,1878%
(4)	Suma wydatków na rzecz państw członkowskich	105 572 261 496	105 538 033 501	- 34 227 995
(5)	Wydatki związane z rozszerzeniem = (5a) + (5b)	5 923 110 090	5 908 600 354	- 14 509 737
(5a)	Wydatki przedakcesyjne	3 009 254 322	3 014 323 610	+ 5 069 288
(5b)	Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)	2 997 216 436	2 894 276 744	- 102 939 692
(6)	Wydatki na rzecz państw członkowskich ogółem skorygowane o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) - (5)	99 649 151 406	99 629 433 147	- 19 718 258
(7)	Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) x (6) x 0,66	5 378 550 722	5 500 964 647	+ 122 413 925
(8)	Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa	31 432 569	289 477 443	+ 258 044 874
(9)	Zasadniczy rabat brytyjski = (7) - (8)	5 347 118 153	5 211 487 204	- 135 630 949
(10)	Zyski nadzwyczajne z tradycyjnych zasobów własnych	-31 474 531	-42 810 700	- 11 336 168
(11)	Rabat brytyjski = (9) - (10)	5 378 592 685	5 254 297 904	- 124 294 781

Druga aktualizacja rabatu brytyjskiego za 2008 r. jest o 124,3 mln EUR niższa od pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2008 r. wprowadzonej w BK nr 6/2010.

W odniesieniu do rabatu brytyjskiego za 2008 r. różnica między początkową kwotą rabatu brytyjskiego zgodnie z DZW 2000 a kwotą zgodnie z DZW 2007 wynosi 278,2 mln EUR według cen z 2004 r. i 300 mln EUR według cen bieżących.

3.2.1.3. Rabat brytyjski za 2006 r.

Poniższa tabela zawiera zestawienie zmian między pierwszą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2006 r. wprowadzoną w BK nr 5/2007 a kwotą ostateczną rabatu brytyjskiego za 2006 r., którą wprowadza PBK nr 5/2010.

Rabat brytyjski za 2006 r.		PIERWSZA AKTUALIZACJA BK 5/2007	KWOTY OSTATECZNE PBK 5/2010	Różnica
(1)	Udział Zjednoczonego Królestwa w nieograniczonej podstawie VAT	17,6888%	17,2771%	- 0,4117%
(2)	Udział Zjednoczonego Królestwa w skorygowanej o wydatki przedakcesyjne sumie wydatków UE na rzecz państw członkowskich	8,6868%	8,6928%	+ 0,0060%
(3)	= (1) - (2)	9,0020%	8,5843%	- 0,4177%
(4)	Suma wydatków na rzecz państw członkowskich	96 930 892 220	97 195 051 529	+ 264 159 309
(5)	Wydatki przedakcesyjne (PAE)	1 837 927 773	1 837 296 087	- 631 686
(6)	Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o PAE	95 092 964 446	95 357 755 442	+ 264 790 995
(7)	= (4) - (5)			
(7)	Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) x (6) x 0,66	5 649 772 605	5 402 613 496	- 247 159 109
(8)	Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa	339 974 729	26 640 660	- 313 334 069
(9)	Zasadniczy rabat brytyjski = (7) - (8)	5 309 797 876	5 375 972 836	+ 66 174 960
(10)	Zyski nadzwyczajne z tradycyjnych zasobów własnych	-21 571 097	-9 196 589	+ 12 374 508
(11)	Rabat brytyjski = (9) - (10)	5 331 368 973	5 385 169 425	+ 53 800 452

Kwota ostateczna rabatu brytyjskiego za 2006 r. jest o 53,8 mln EUR wyższa od pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2006 r. wprowadzonej w BK nr 5/2007. Różnica ta jest łącznym wynikiem działania pięciu czynników, które można ująć ilościowo w następujący sposób:

- mniejszy udział Zjednoczonego Królestwa w nieograniczonej podstawie VAT obniża rabat brytyjski za 2006 r. o około 258,4 mln EUR;
- zwiększenie udziału Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o PAE obniża rabat brytyjski za 2006 r. o około 3,8 mln EUR;
- zwiększenie łącznej kwoty wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o PAE podwyższa rabat brytyjski za 2006 r. o około 15 mln EUR;
- zmniejszenie tzw. „korzyści dla Zjednoczonego Królestwa” podwyższa rabat brytyjski za 2006 r. o około 313,3 mln EUR;
- wzrost tzw. „zysków nadzwyczajnych z tytułu TZW” obniża rabat brytyjski za 2006 r. o około 12,4 mln EUR.

3.2.1.4. Pułap 10,5 mld EUR

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji nr 2007/436 w latach 2007-2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w ust. 1 lit. g) DZW 2007, nie będzie przekraczał 10,5 mld EUR według cen z 2004 r. Łączny wpływ w związku z 2007, 2008 i 2009 r. wynosi 1 548,3 mln EUR według cen z 2004 r. i 1 649,6 mln EUR według cen bieżących.

Rabat brytyjski - lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR		Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A)	Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B)	Rabat brytyjski za 2008 r.	- 299 990 334	- 278 238 906
(C)	Rabat brytyjski za 2009 r.	-1 349 647 274	-1 270 060 542
(D)	Rabat brytyjski za 2010 r.	n/d	n/d
(E)	Rabat brytyjski za 2011 r.	n/d	n/d
(F)	Rabat brytyjski za 2012 r.	n/d	n/d
(G)	Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	-1 649 637 608	-1 548 299 448

3.2.2. *Wprowadzenie do PBK 5/2010 pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2009 r., drugiej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2008 r. oraz ostatecznej kwoty rabatu brytyjskiego za 2006 r.*

3.2.2.1. Rabat brytyjski za 2009 r. (rozdział 15)

Kwota rabatu brytyjskiego, którą należy wprowadzić do budżetu w rozdziale 15 w ramach niniejszego PBK nr 5/2010 odpowiada kwocie pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2009 r. (tj. 3 519 479 477 EUR, zamiast kwoty 3 958 542 381 EUR wprowadzonej w budżecie na 2010 r.).

Kwota ta zostanie pokryta zgodnie z aktualizacją podstaw DNB z 2010 r. zawartą w niniejszym PBK nr 5/2010. Ujęcie tej kwoty w rozdziale 15 pokazuje poniższa tabela:

Rabat brytyjski za 2009 r.			
Dział 15			
BE	166 903 516	LU	13 116 370
BG	15 740 807	HU	44 405 219
CZ	62 652 601	MT	2 621 291
DK	112 624 951	NL	49 263 430
DE	210 656 145	AT	23 682 779
EE	6 259 858	PL	158 328 466
IE	61 056 836	PT	76 260 874
EL	110 283 440	RO	55 901 507
ES	490 976 949	SI	16 434 869
FR	943 060 313	SK	30 924 105
IT	729 165 665	FI	83 742 170
CY	8 006 908	SE	26 584 980
LV	8 291 456	UK	-3 519 479 477
LT	12 533 972	Ogółem	0

3.2.2.2. Rabat brytyjski za 2008 r. (rozdział 36)

Kwota rabatu brytyjskiego, którą należy wprowadzić do budżetu w rozdziale 36 w ramach niniejszego PBK nr 5/2010 stanowi różnicę między drugą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2008 r. (tj. 5 254 297 904 EUR) a pierwszą aktualizacją rabatu brytyjskiego za 2008 r. (tj. 5 378 592 685, wprowadzoną w BK nr 6/2009), która wynosi 124 294 781 EUR.

Kwota ta zostanie pokryta zgodnie z aktualizacją podstaw DNB z 2009 r. według danych na koniec 2009 r. Ujęcie tej kwoty w rozdziale 36 pokazuje poniższa tabela:

Rabat brytyjski za 2008 r.			
Dział 36			
BE	-3 504 541	LU	-2 092 216
BG	-1 523 420	HU	-2 763 065
CZ	496 143	MT	-170 277
DK	-8 155 544	NL	-5 075 335
DE	-213 638	AT	-501 383
EE	-602 251	PL	-2 489 164
IE	-7 602 523	PT	-312 262
EL	-7 281 407	RO	-10 996 050
ES	-17 398 703	SI	-1 405 069
FR	-22 865 571	SK	-3 676 917
IT	-18 521 220	FI	-7 803 260
CY	-379 606	SE	1 895 807
LV	224 016	UK	124 294 781
LT	-1 577 325	Ogółem	0

3.2.2.3. Rabat brytyjski za 2006 r. (rozdział 35)

Finansowanie ostatecznej kwoty rabatu brytyjskiego za 2006 rok wprowadzono w rozdziale 35 w ramach niniejszego PBK nr 5/2010 zgodnie z podstawami DNB (oraz VAT) z 2007 r. według danych na koniec 2009 r. Kwota zapisana w rozdziale 35 obejmuje:

- korektę w odniesieniu do **skutku bezpośredniego**, tj. różnicy między kwotą, jaką powinno wpłacić każde państwo członkowskie w ramach kwoty ostatecznej rabatu brytyjskiego za 2006 r. (zgodnie z podstawami DNB za 2007 r. według danych na koniec 2009 r.) a odpowiednimi kwotami wcześniej ujętymi w budżecie (tj. płatnościami na finansowanie pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2006 r. zapisanymi w BK nr 5/2007);
- korektę w odniesieniu do **skutku pośredniego**, tj. różnicy między pośrednim wpływem¹⁰ kwoty ostatecznej rabatu brytyjskiego za 2006 r. na płatności poszczególnych państw członkowskich oparte na VAT i DNB (zgodnie z podstawami VAT i DNB w 2007 r. według danych na koniec 2009 r.) i pośrednim

¹⁰ W związku z wpływem rabatu brytyjskiego na jednolitą stawkę poboru VAT (pomniejszoną o stawkę zamrożoną), a tym samym również na jednolitą stawkę poboru DNB (zwiększoną w celu wyrównania zmniejszonych płatności z tytułu VAT). Wpływ ten przestał obowiązywać z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2007 r., ponieważ decyzja nr 2007/436 ustala stawkę poboru w wysokości 0,30 % dla wszystkich państw członkowskich, z wyjątkiem Austrii (0,225 %), Niemiec (0,15 %), Szwecji i Niderlandów (0,10 %) tylko w latach 2007-2013.

wpływem pierwszej aktualizacji rabatu brytyjskiego za 2006 r. określonej w BK nr 5/2007 (zgodnie z podstawami VAT i DNB w 2007 r. zapisanymi w BK nr 5/2007) na płatności państw członkowskich oparte na VAT i DNB.

Finansowanie ostatecznej kwoty rabatu brytyjskiego za 2006 r. w rozdziale 35 zapisane w ramach niniejszego PBK nr 5/2010 przedstawia poniższa tabela.

	Kwota ostateczna	Pierwsza aktualizacja	Korekta	Kwota ostateczna	Pierwsza aktualizacja	Korekta	OGÓŁEM
	(skutek bezpośredni zgodnie z podstawami DNB z 2007 r. według danych na koniec 2009 r.)	(skutek bezpośredni zapisany w BK 5/2007, tj. zgodnie z podstawami DNB w 2007 r. według BK 5/2007)	skutek bezpośredni	(wpływ pośredni na składki oparte na VAT/DNB do budżetu na 2007 r. przeliczone na koniec 2009 r.)	(wpływ pośredni na składki oparte na VAT/DNB w BK nr 5/2007)	skutek pośredni	(do zapisania w rozdziale 35 PBK nr 5/2010)
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) + (6)
BE	+ 249 940 431	+ 247 212 185	+ 2 728 246	+ 22 212 022	+ 19 914 357	+ 2 297 665	+ 5 025 912
BG	+ 21 167 891	+ 20 764 704	+ 403 187	- 1 800 949	- 1 887 005	+ 86 056	+ 489 243
CZ	+ 87 728 118	+ 87 357 575	+ 370 543	- 7 131 775	- 7 938 671	+ 806 896	+ 1 177 440
DK	+ 169 243 569	+ 172 772 662	- 3 529 093	+ 12 899 436	+ 18 568 078	- 5 668 642	- 9 197 734
DE	+ 324 788 939	+ 318 742 577	+ 6 046 362	+ 176 292 715	+ 143 159 304	+ 33 133 411	+ 39 179 773
EE	+ 10 714 712	+ 10 859 310	- 144 598	- 911 600	- 986 846	+ 75 246	- 69 352
IE	+ 119 985 370	+ 121 023 454	- 1 038 084	- 10 208 267	- 13 870 115	+ 3 661 848	+ 2 623 764
EL	+ 162 432 190	+ 152 627 502	+ 9 804 688	- 13 819 611	- 69 543 065	+ 55 723 454	+ 65 528 142
ES	+ 760 257 178	+ 765 255 697	- 4 998 519	- 64 682 120	- 92 265 129	+ 27 583 009	+ 22 584 489
FR	+ 1 420 519 729	+ 1 392 588 247	+ 27 931 482	- 61 518 081	- 10 998 078	- 50 520 003	- 22 588 521
IT	+ 1 136 622 087	+ 1 139 811 242	- 3 189 155	+ 68 752 962	+ 160 473 916	- 91 720 954	- 94 910 109
CY	+ 11 246 640	+ 11 199 633	+ 47 007	- 956 856	- 1 017 773	+ 60 917	+ 107 925
LV	+ 15 195 336	+ 14 173 037	+ 1 022 299	- 1 292 808	- 1 287 983	- 4 825	+ 1 017 474
LT	+ 20 433 796	+ 19 622 507	+ 811 289	- 1 738 492	- 201 238	- 1 537 254	- 725 966
LU	+ 22 019 517	+ 22 469 561	- 450 044	- 1 873 404	- 2 041 935	+ 168 530	- 281 514
HU	+ 69 259 368	+ 69 777 536	- 518 168	+ 550 108	+ 6 731 327	- 6 181 219	- 6 699 387
MT	+ 3 918 643	+ 3 802 778	+ 115 865	- 333 395	- 345 580	+ 12 184	+ 128 050
NL	+ 75 278 731	+ 73 440 295	+ 1 838 436	- 18 170 730	- 27 052 672	+ 8 881 942	+ 10 720 377
AT	+ 34 780 819	+ 35 128 529	- 347 710	+ 4 986 328	+ 5 137 671	- 151 343	- 499 052
PL	+ 221 717 357	+ 213 586 087	+ 8 131 270	- 18 863 549	- 19 409 762	+ 546 213	+ 8 677 483
PT	+ 115 780 545	+ 115 125 921	+ 654 624	- 9 850 523	- 10 462 136	+ 611 613	+ 1 266 237
RO	+ 89 574 476	+ 85 592 444	+ 3 982 032	+ 9 388 194	+ 6 874 380	+ 2 513 814	+ 6 495 846
SI	+ 25 060 496	+ 23 502 134	+ 1 558 362	- 2 132 128	- 2 135 770	+ 3 642	+ 1 562 004
SK	+ 39 482 418	+ 38 324 928	+ 1 157 490	+ 4 471 219	+ 1 150 679	+ 3 320 540	+ 4 478 030
FI	+ 133 402 138	+ 132 254 957	+ 1 147 181	+ 11 061 910	+ 7 555 724	+ 3 506 186	+ 4 653 367
SE	+ 44 618 930	+ 44 353 471	+ 265 459	+ 20 478 709	+ 14 705 770	+ 5 772 939	+ 6 038 398
UK	- 5 385 169 425	- 5 331 368 973	- 53 800 452	- 115 809 314	- 122 827 447	+ 7 018 133	- 46 782 319

Ogólem	0	0	0	0	0	0
--------	---	---	---	---	---	---

3.3. Przegląd finansowania obniżek brutto płatności opartych na DNB na rzecz Szwecji i Niderlandów w 2010 r.

Obniżki brutto opartych na DNB płatności Szwecji i Niderlandów w 2010 r. zostały ujęte w budżecie na 2010 r. Kwoty te zostały skorygowane do cen bieżących poprzez zastosowanie deflatora PKB dla UE wyrażonego w euro, podanego przez Komisję w prognozie gospodarczej z wiosny 2009 r., tj. według danych dostępnych w momencie sporządzania wstępnego projektu budżetu na 2010 r. Kwoty brutto wynoszą odpowiednio 651,4 mln EUR dla Niderlandów i 161,5 mln EUR dla Szwecji i nie ulegną one żadnym zmianom¹¹.

Obniżki te mają zostać sfinansowane przez wszystkie państwa członkowskie zgodnie z ich udziałami w DNB. Finansowane kwoty zmieniają się zatem wraz z aktualizacją podstaw DNB za 2010 r., zgodnie z ustaleniami przyjętymi na 148. posiedzeniu ACOR w dniu 18 maja 2010 r.

Poniższa tabela przedstawia finansowanie obniżek brutto w 2010 r.

Obniżki opartych na DNB płatności Niderlandów i Szwecji w 2010 r.			
BE	23 602 839	LU	1 854 865
BG	2 226 003	HU	6 279 611
CZ	8 860 084	MT	370 693
DK	15 926 977	NL	- 612 147 160
DE	167 822 128	AT	18 867 213
EE	885 244	PL	22 390 189
IE	8 634 417	PT	10 784 513
EL	15 595 850	RO	7 905 371
ES	69 432 028	SI	2 324 155
FR	133 363 878	SK	4 373 165
IT	103 115 739	FI	11 842 488
CY	1 132 305	SE	- 140 323 242
LV	1 172 545	UK	111 935 597
LT	1 772 505	Ogółem	0

¹¹ Zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji Rady nr 2007/436/WE, Euratom kwoty te dostosowywane są do cen bieżących poprzez zastosowanie najnowszego deflatora PKB dla UE wyrażonego w euro podawanego przez Komisję, który dostępny jest w momencie sporządzania wstępnego projektu budżetu.